
**REPUBLIC OF MOLDOVA
STATE ROAD ADMINISTRATION
ROAD SECTOR PROGRAM**

**Rehabilitation of R6 M1-Ialoveni Road, km 0+000 –km 6+550
(Rehabilitation of M2 – Chisinau Bypass, km 00+000 - km 6+550)
under the Contract RSP/W11/03**

PUBLIC TENDER OPENING

December 17, 2018

Contents:

- 1.** Minutes of the Evaluation Committee No. RSP/W11-03/02/2018 (original version);
- 2.** Minutes of the Evaluation Committee No. RSP/W11-03/02/2018 (translated version);
- 3.** Annex No. 1. Tender Submission Register;
- 4.** Annex No. 2. Register of Late Tenderers;
- 5.** Annex No. 3. Register of Attendance;
- 6.** Annex No. 4. Tender Opening Checklists;
- 7.** Annex No. 5. Register of potential Tenderers who have requested Tender Documents.

ȘEDINȚA COMITETULUI DE EVALUARE NR. 29/2018

PROCES-VERBAL NR. RSP/W11-03/02/2018

17 decembrie 2018

or. Chișinău

Comitetul de Evaluare numit prin ordinul Ministrului Transporturilor și Infrastructurii Drumurilor (MTID) nr. 8 din 06.02.2015, prezent în următoarea componență:

Președintele Comitetului:

- Radu ROGOVEI – Șef Direcția infrastructură de transport, Ministerul Economiei și Infrastructurii.

Vicepreședintele Comitetului:

- Gheorghe CURMEI – Director general, Î.S. Administrația de Stat a Drumurilor.

Secretar:

- Serghei POLIȘCIUC – Director adjunct, Î.S. Administrația de Stat a Drumurilor.

Membrii Comitetului:

- Iurie PAȘA – Director adjunct, Î.S. Administrația de Stat a Drumurilor;
- Ion DRUCEC – Director adjunct, Î.S. Administrația de Stat a Drumurilor.

Invitați:

- Douglas DAVIES – Specialist internațional în inginerie și management, Roughton International;
- Ion JOSAN – Specialist în Procurări, Roughton International Ltd;
- Natalia CAPAȚÎNA – Șef Serviciul procurări al Direcției investiții străine, Î.S. Administrația de Stat a Drumurilor.

Ordinea de zi:

Reabilitarea drumului R6 M1-Ialoveni, km 0+000 –km 6+550
(Reabilitarea drumului de ocolire M2 – Chisinau, km 00+000 - km 6+550)
în cadrul Contractului RSP/W11/03

Deschiderea publică a Ofertelor

În urma lansării procedurii de achiziție publice Nr. RSP/2018/OT/W11/03 și publicării Invitației pentru depunerea Ofertelor, 19 companii (Anexa nr. 5) și-au exprimat interesul de participare, fiindu-le puse la dispoziție Documentele de Licitare.

Comitetul de Evaluare a desfășurat la data de 17 decembrie 2018, ora 10:15, la sediul Î.S. Administrația de Stat a Drumurilor (ASD), deschiderea Ofertelor depuse până la termenul limită stabilit pentru 17 decembrie 2018, ora 10:00, ora locală.

Reprezentantul ASD a prezentat membrii Comitetului de Evaluare și a specificat scopul ședinței și modul de derulare a acesteia. De asemenea, s-a precizat că procedura se va desfășura în conformitate cu regulile de achiziții ale Băncii Europene de Investiții, ediția revizuită din iunie 2011.

Până la data depunerii Ofertelor, operatorii economici interesați de aceasta procedură, au adresat ASD întrebări de clarificare privind Documentele de Licitatie. ASD a răspuns la aceste clarificări care, ulterior, au fost publicate pe pagina web a Î.S. Administrația de Stat a Drumurilor, www.asd.md, și transmise în adresa operatorilor economici interesați.

Deschiderea Ofertelor

Reprezentanții ASD au deschis Ofertele depuse până la termenul limită, în prezența membrilor Comitetului de Evaluare, invitaților și reprezentanților ofertanților. Deschiderea s-a desfășurat în baza numărului de înregistrare a Ofertelor primite, în ordinea recepționării acestora.

Nici un Ofertant nu și-a retras Oferta și nici nu au fost înregistrate careva substituiți sau modificări ale Ofertelor depuse inițial, înainte de deschidere.

Lista de verificare a Ofertelor la deschidere, conținând informații precum prețul Ofertei, discount-ul oferit, prezența garanției de participare la licitație, au fost completate și ulterior semnate atât de către reprezentanții ASD, cât și de reprezentanții ofertanților (Anexele nr. 1, 2 și 4). Prezența reprezentanților ofertanților este, de asemenea, consemnată într-un formular de înregistrare separat, semnat de către aceștia. (Anexa nr.3).

Prețurile Ofertelor recepționate până la termenul limită, discount-ul oferit, precum și prezența sau absența garanției de participare la licitație a ofertanților sunt indicate în tabelul ce urmează:

Ofertant / Țara	Prețul Ofertei și Discount-ul (EURO)		Prezența garanției de participare la licitație (Da/Nu)
	RSP/W11/03		
	Prețul Ofertei	Discount	
1. China Railway 14 th Bureau Group Co., Ltd. / China	10 706 254, 62 Euro excluzând TVA	N/A	Yes
2. Asocieria dintre companiile SRL Rutador și S.A. Lusmecon / Republica Moldova	9 917 975, 17 Euro excluzând TVA	N/A	Yes

Notă: Conform para.21 „Depunerea, Sigilarea și Marcarea Ofertei”, Secțiunea I, Instrucțiuni pentru Ofertanți, a Documentelor de Licitatie, „*plicurile trebuie să fie marcate corespunzător ca „Original” și „Copie Originală”*”. În conformitate cu para. 20 „Formatarea și Semnarea Ofertei, Secțiunea II, Tender Data Sheet, a documentelor de Licitatie: *Oferta trebuie să fie depusă în original împreună cu o (1) copie, (pe CD sau pe card de memorie) fiecare plic urmând a fi sigilat separat, și ulterior incluse împreună într-un singur pachet sigilat.*

S-a hotărât:

1. A desemna Grupul de Experți în următoarea componență: Confidential
în vederea evaluării și comparării Ofertelor;
2. A întocmi Raportul de Evaluare a Ofertelor și Recomandări de Atribuire a Contractelor,
pentru a fi prezentat Comitetului de Evaluare spre aprobare.

MEMBRII COMITETULUI DE EVALUARE:

Radu ROGOVEI



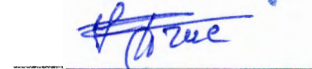
Gheorghe CURMEI



Serghei POLIȘCIUC



Ion DRUCEC

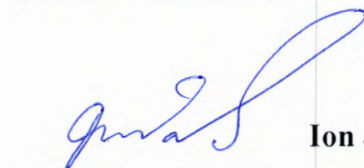


Iurie PAȘA



INVITAȚI:

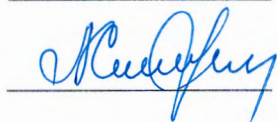
Douglas DAVIES



Ion JOSAN



Natalia CAPAȚÎNA



THE EVALUATION COMMITTEE SESSION NO.29/2018

MINUTES NO. RSP/W11-03/02/2018

December 17, 2018

Chisinau

Evaluation Committee is appointed by the Order No. 8 dated 06.02.2015 issued by the Minister of Transport and Roads Infrastructure (MTRI), present as follow:

Chairman of the board:

- Radu ROGOVEI – Deputy Head of road development Direction, Ministry of Transport and Road Infrastructure.

Deputy Chairman of the Committee:

- Gheorghe CURMEI – General Director, State Road Administration.

Secretary:

- Serghei POLIȘCIUC – Deputy director, State Road Administration.

Members:

- Ion DRUCEC – Deputy director, State Road Administration;
- Iurie PAȘA – Deputy director, State Road Administration.

Invitees:

- Douglas DAVIES – International Engineering and Management Consultant, Roughton International Ltd.;
- Ion JOSAN – Procurement Specialist, Roughton International Ltd.;
- Natalia CAPAȚÎNA – Cheif of Procurement section, State Road Administration.

Agenda:

Rehabilitation of R6 M1-Ialoveni Road, km 0+000 –km 6+550
(Rehabilitation of M2 – Chisinau Bypass, km 00+000 - km 6+550)
under the Contract RSP/W11/03

Public Tender Opening

Following the launch of the public Tender No. RSP/2018/OT/W11/03 and publication of Invitation for Tenders, 19 companies (Annex no. 5) have expressed their interest to participate in the tendering procedure, consequently, they have been sent the Tender Documents.

On December 17, 2018, 10:15 am, (local time), at S.E. State Road Administration (SRA) headquarters, the Opening of the Tenders submitted before the established deadline, i.e. 10:00 am (local time), has been held.

The secretary of the Evaluation Committee, has presented the members of the Evaluation Committee, specified the purpose of the session and mentioned that the tendering procedure is carried out in accordance with the *EIB's Guide to Procurement, revised version dated June 2011*.

By the established deadline for submission of Tenders, the companies interested in the tendering procedure, have requested clarifications regarding the Tender Documents. SRA responded to

those clarifications, publishing them on the official web page of SE "State Road Administration" www.asd.md, and sending them to prospective tenderers by email.

Opening of the Tenders

The SRA's representatives opened the Tenders submitted before the deadline, in the presence of the Evaluation Committee members, invitees and Tenderer's representatives, based on registration numbers given to tenderers, in order in which they have been received.

Modifications and withdrawals of Tenders before opening of the Tenders have not been registered.

The Tender Opening Checklists, containing such information as the Tender's prices, offered discounts, Tender Securities, etc., are filled in and thereafter signed both by the SRA's representative and the tenderers' representatives (refer to the Annexes no. 1 and 4). The presence of tenderers' representatives is also recorded in a separate register of attendance signed by them (Annex no.3).

Prices of Tenders received by the deadline, the offered discounts and the presence or absence of the Tender Security are indicated in the table below:

Tenderer / Country		Tender Price and Discount (EURO)		Tender Guarantee (Yes/No)
		RSP/W11/03		
		Tender Price	Discount	
1.	China Railway 14 th Bureau Group Co., Ltd. / China	10 706 254, 62 Euro exclusive of VAT	Not applicable	Yes
2.	Joint Venture between SRL Rutador and S.A. Lusmecon / Republic of Moldova	9 917 975, 17 Euro exclusive of VAT	Not Applicable	Yes

Note: According to para.21, Submission, Sealing and Marking of Tenders of the Part 1 – Section I, Instructions to Tenderers, of Tender Documents, „*The envelopes shall be duly marked as “ORIGINAL” and “ORIGINAL COPY”.* In accordance with para 20, Format and Signing of Tender, of the Section II: Tender Data Sheet of Tender Documents, „*In addition to the original version of the tender, the number of copies required is: 1 (one) hard copy and one electronic copy of the tender on a CD or another media holder (e.g. memory sticks), enclosed with the original tender in the same sealed envelope.*”

The Evaluation Committee has decided:

- To appoint the Group of Experts in the following composition: Confidential
in order to evaluate the Tenders;
- To prepare the Tender Evaluation Report and Recommendations for Award of Contracts, that will be subsequently submitted to the Evaluation Committee for approval.

MEMBERS OF THE EVALUATION COMMITTEE:

Radu ROGOVEI

Gheorghe CURMEI

Serghei POLIȘCIUC

Ion DRUCEC

Iurie PAȘA

INVITEES:

Douglas DAVIES

Ion JOSAN

Natalia CAPAȚÎNA

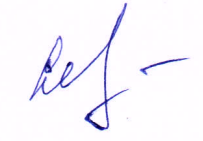
TENDER SUBMISSION REGISTER

Tender No. RSP/W11/03

Contract RSP/W11/03: Rehabilitation of R6 M1-Ialoveni Road, km 0+000 – km 6+550 (Rehabilitation of M2 – Chisinau Bypass, km 00+000 - km 6+550)
Public Tender Opening held on December 17, 2018 at State Road Administration, 4th floor, Room 400, Bucuriei 12A str,
Chisinau, MD – 2004, Republic of Moldova

No.	Reg. No. RSP/W11/03	Name and Country of Tenderer	Submission of Tender		Name and Signature of Tenderer's Representative
			Date	Time	
	1	2	3	4	7
1	10	China Railway Bureau Group Co. Ltd, China -10	December 17, 2018	09:40 am	Du, Chao JD
2	1	SC Betover Reactor & Reuzes S.R.L. Moldova -1	December 17, 2018	09:42 am	Nicolae Vîbali Nicolae
3					
4					

SRA'S REPRESENTATIVE

Name: Capotina TatianaSignature: 

REGISTER OF LATE TENDERERS**Tender No. RSP/W11/03**

Contract RSP/W11/03: Rehabilitation of R6 M1-Ialoveni Road, km 0+000 –km 6+550 (Rehabilitation of M2 – Chisinau Bypass, km 00+000 - km 6+550)
 Public Tender Opening held on December 17, 2018 at State Road Administration, 4th floor, Room 400, Bucuriei 12A Str,
 Chisinau, MD – 2004, Republic of Moldova

No.	RSP/W11/03	Name and Country of Tenderer	Submission of Tenders		Name and Signature of Tenderer's Representative	Remarks
			Date	Time		
	1	2	3	4	6	7
1						
2						
3						

SRA'S REPRESENTATIVE

Name:

Copatușă Tatiana

Signature:

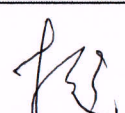
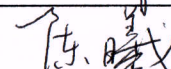
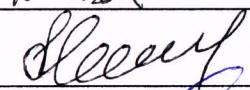
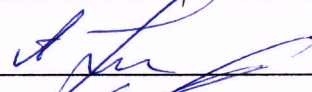
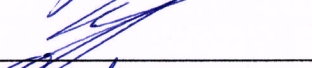
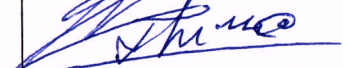


REGISTER OF ATTENDANCE

Contract RSP/W11/03: Rehabilitation of R6 MI-Ialoveni Road, km 0+000 –km 6+550

(Rehabilitation of M2 – Chisinau Bypass, km 00+000 - km 6+550)

Public Tender Opening held on December 17, 2018 at State Road Administration, 4th floor,
Room 400, Bucuriei 12A str., Chisinau, MD – 2004, Republic of Moldova

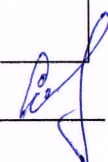
No.	Name of Tenderer	Name of Tenderer's Representative	Signature of Representatives
1.	China Railway 14 th Bureau Group Co., Ltd.	Du, Chao	
2.	China Railway 14 th Bureau Group	Chen xi	
3.	JVCA, subsector "SRL and Lusmecon" SA. Mihalachi	SA. Mihalachi	
4.	SA. Lusmecon	Mitropan A.	
5.	SA. Lusmecon	Gore V.	
6.	SRL Autobol vs Lusmecon	Chiriacoff	
7.			
8.			
9.			
10.			
11.			
12.			
13.			
14.			
15.			
16.			
17.			
18.			
19.			
20.			

SRA'S REPRESENTATIVE

Name:

Cristina Totianu

Signature:



TENDER OPENING CHECKLIST
Tender No. RSP/W11/03

Contract RSP/W11/03: Rehabilitation of R6 M1-Ialoveni Road, km 0+000 –km 6+550
(Rehabilitation of M2 – Chisinau Bypass, km 00+000 - km 6+550)

Public Tender Opening held on December 17, 2018 at State Road Administration, 4th floor, Room 400,
 Bucuriei 12A str, Chisinau, MD – 2004, Republic of Moldova

TENDERER'S REG. No RSP/W11-03

NAME OF TENDERER	<u>China Railway 14th Bureau Group Co., Ltd.</u>	
COUNTRY OF TENDERER	<u>China</u>	
TENDERS RECEIVED BEFORE 10:00 am ON <u>December 17, 2017</u>	<u>YES</u>	NO
LETTER OF TENDER	<u>YES</u>	NO
TENDER PRICE	<u>10,706,254.62</u> <i>excluding any discount offered, exclusive of VAT.</i>	Currency <u>EUR</u>
DISCOUNT	<u>N/A.</u>	
TENDER SECURITY	<u>YES</u>	NO
TENDER SECURITY AMOUNT	<u>220,000</u>	Currency <u>EUR</u>
NUMBER OF COPIES	<u>1</u> (Original)	<u>1 + stick.</u> (No of copies)
WITHDRAWAL	YES	<u>NO</u>
SUBSTITUTION	YES	<u>NO</u>
MODIFICATION	YES	<u>NO</u>
REMARKS:	<u>N/A.</u>	
CHECKED BY SRA'S REPRESENTATIVE:	Name: <u>Niculcha Alina</u>	
	Signature: <u>[Signature]</u>	
TENDERER'S REPRESENTATIVE:	Name: <u>[Signature]</u>	
	Signature: <u>[Signature]</u> (Du, Chao)	

TENDER OPENING CHECKLIST
Tender No. RSP/W11/03

Contract RSP/W11/03: Rehabilitation of R6 M1-Ialoveni Road, km 0+000 –km 6+550
(Rehabilitation of M2 – Chisinau Bypass, km 00+000 - km 6+550)

Public Tender Opening held on December 17, 2018 at State Road Administration, 4th floor, Room 400,
 Bucuriei 12A str, Chisinau, MD – 2004, Republic of Moldova

TENDERER'S REG. No RSP/W11/03

NAME OF TENDERER J.V. SRL „Autador” and S.A. „Tismocom”

COUNTRY OF TENDERER Republic of Moldova.

TENDERS RECEIVED BEFORE YES NO
10:00 am ON December 17, 2017

LETTER OF TENDER YES NO

TENDER PRICE 9.917.975,17 Currency EUR
exclusive of VAT

DISCOUNT N/A

TENDER SECURITY YES NO

TENDER SECURITY AMOUNT 220.000 Currency EUR.

NUMBER OF COPIES 1 1 + CO.
 (Original) (No of copies)

WITHDRAWAL YES NO

SUBSTITUTION YES NO

MODIFICATION YES NO

REMARKS: N/A.

CHECKED BY SRA'S REPRESENTATIVE: Name: Mihaila Alina
 Signature: [Signature]

TENDERER'S REPRESENTATIVE: Name Mihaila Vitali
 Signature: [Signature]

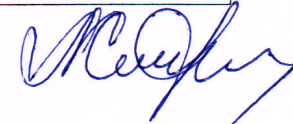
Register of potential Tenderers who have requested Tender Documents
Reference No.: RSP/W11/03

Rehabilitation of R6 M1-Ialoveni Road, km 0+000 –km 6+550 (Rehabilitation of M2 – Chisinau Bypass, km 00+000 - km 6+550)

Public Tender Opening held on December 17, 2018 at State Road Administration,
 4th floor, Room 400, Bucuriei 12A Str, Chisinau, MD – 2004, Republic of Moldova

Registration number	Company/JVCA	Country of the company/branch office	Tender submission	E-mail
RSP/W11/03 – 1	SRL „Rutador”	Republic of Moldova	<u>Requests of Tender Documents\Rutador.msg</u>	<u>rutador@inbox.ru</u>
RSP/W11/03 – 2	BI Group	Turkey	<u>Requests of Tender Documents\BI Group.msg</u>	<u>taltakov_i@bi.group</u>
RSP/W11/03 – 3	A.S. „A.C.B”	Latvia	<u>Requests of Tender Documents\ACB.msg</u>	<u>andrejs.kolesins@acb.lv</u>
RSP/W11/03 – 4	China Civil Engineering Construction Corporation	Romania	<u>Requests of Tender Documents\CCECC.msg</u>	<u>office@ccecc.ro</u>
RSP/W11/03 – 5	Ayson Geoteknik ve Deniz Insaat A.S.	Turkey	<u>Requests of Tender Documents\Ayson.msg</u>	<u>ekina@ayson.com.tr</u> <u>teklif@ayson.com.tr</u>
RSP/W11/03 – 6	Impex SPA Niale Eritrea 43 Roma	Italy	<u>Requests of Tender Documents\Impex Spa Niale Eritrea.msg</u>	<u>impexspa@gmail.com</u>
RSP/W11/03 – 7	JSC IA Vozrojdenie	Belarus	<u>Requests of Tender Documents\Vozrojdenie.msg</u>	<u>anisimovma78@gmail.com</u> <u>antonsledov@mail.ru</u>
RSP/W11/03 – 8	CONEST	Romania	<u>Requests of Tender Documents\CONEST.msg</u>	<u>ana.munteanu@conestiasi.ro</u>
RSP/W11/03 – 9	Onur Taahhut Tasimacilik Insaat Ticaret ve Sanayi A.S.	Turkey	<u>Requests of Tender Documents\Onur.msg</u>	<u>ocosgun@onurgroup.com</u> <u>bkonak@onurgroup.com</u> <u>aakyurt@onurgroup.com</u>

SRA'S REPRESENTATIVE

Name: Cafatza NataliaSignature: 

				haltas@onurgroup.com aturkeli@onurgroup.com ootopuz@onurgroup.com
RSP/W11/03 – 10	China Railway 14 th Bureau Group Co., Ltd.	China	<u>Requests of Tender Documents\China Railway 14.msg</u>	310005209@qq.com
RSP/W11/03 – 11	TERNA S.A.	Greece	<u>Requests of Tender Documents\TERNA SA.msg</u>	mgad@terna.gr AAligizakis@gekterna.com kassotaki@terna.gr
RSP/W11/03 – 12	KLU INSAAT A.S.	Turkey	<u>Requests of Tender Documents\KLU INSAAT.msg</u>	ilknur@klv.com.tr
RSP/W11/03 – 13	SC Nouconst SRL	Moldova	<u>Requests of Tender Documents\Nouconst.msg</u>	stefan.teclenco@nouconst.md
RSP/W11/03 – 14	OJSC management Company of holding Belavtodor	Belarus	<u>Requests of Tender Documents\Belavtodor.msg</u>	tarasik.d@belavtodor.by
RSP/W11/03 – 15	SC CON TED COMPANY SRL	Romania	<u>Requests of Tender Documents\SC CON TED.msg</u>	contedcompany@gmail.com
RSP/W11/03 – 16	ARB Global Energy Constr. Corporation	Turkey	<u>Requests of Tender Documents\ARB Global.msg</u>	arbeserler@arbglobalenerji.com
RSP/W11/03 – 17	EURO-ASFALT D.O.O. Sarajevo	Bosnia and Herzegovina	<u>Requests of Tender Documents\Euro- Asfalt.msg</u>	irfan.sarajlic@euro-asfalt.ba anessko@hotmail.com
RSP/W11/03 – 18	SC Strabag SRL	Romania	<u>Requests of Tender Documents\Strabag.pdf</u>	irina.spirea@strabag.com
RSP/W11/03 – 19	Lafarge Ciment (SA	Republic of Moldova		stefan.birau@lafargeholcim.com

SRA'S REPRESENTATIVE

Name: Cafuțina NataliaSignature: 